



Estudiantes uruguayos en Buenos Aires

(Fotografía de Dora Isella Russell)

Por vez primera jóvenes liceales de nuestro país participan en la "Justa del Saber". La nota gráfica capta el momento en que los cinco alumnos del Liceo "Elbio Fernández" que intervinieron en la misma, son saludados simbólicamente con las banderas de ambas naciones rioplatenses por los alumnos del Colegio de Comercio "Hipólito Vieytes".



El Intendente de Buenos Aires con los estudiantes uruguayos, durante la visita de éstos a la Municipalidad.

CRONICA BONAERENSE

UN CERTAMEN ESTUDIANTEL DE PROYECCION AMERICANA

HEMOS asistido, acompañando a la delegación de estudiantes uruguayos del Liceo "Elbio Fernández", a la "Justa del Saber" que auspician en la ciudad de Buenos Aires, el canal 7 de Televisión y las radios Belgrano y Splendid, conjuntamente, bajo la conducción ágil y entusiasta del señor Julio Bringuer Ayala.

El mecanismo del certamen consiste en la confrontación de conocimientos entre equipos de estudiantes secundarios argentinos y de otros países del continente. Historia y geografía de América suelen ser los tópicos en torno de los cuales se vertebran las preguntas que ponen a prueba la información de los participantes. El programa es-

timula, por esta vía, la intensificación del estudio de materias de interés común para todos los jóvenes americanos, pues no se trata sólo de un torneo entre rivales, sino que, más allá de la competencia, importa compartir un mismo y simpático entusiasmo, en una convivencia fraternal que establece entre los concurrentes de bandos opuestos, una loable camaradería que permite estrechar vínculos amistosos y cotejar opiniones entre adolescentes de distintas repúblicas de América.

Complementa el programa una segunda parte de polémica abierta acerca de problemas de actualidad, orientados siempre hacia una política cultural constructiva, en la que

intervienen padres, profesores y alumnos, emitiendo espontáneamente sus opiniones.

Cinco años de vida han ganado a esta "Justa del Saber" vasta popularidad y simpatía, por la eficaz labor de acercamiento que promueve entre los estudiantes de diversas latitudes. Han competido jóvenes de Estados Unidos, México, Perú y Chile; recientemente, del Uruguay; y vendrán, durante este año, equipos de Porto Alegre y Rio de Janeiro, de Asunción del Paraguay, y de Bogotá. Verdadera obra de panamericanismo bien entendido es la que se cumple a través de estas audiciones que ponen frente a frente a alumnos de la enseñanza secundaria para medir sus conocimientos, pero sin crear en ellos sentimientos de antagonismos, sino un mutuo respeto por el saber del contrario.

Para los visitantes, el plan de agasajos resulta de interés, pues acompañados de los participantes argentinos, asisten juntos a una serie de visitas y ceremonias que contribuyen al conocimiento de la ciudad, de sus instituciones y sus gentes, su pasado y su modo de vida actual.

Así nuestros alumnos del "Elbio Fernández" — que eran afectuosamente esperados por altas autoridades del Ministerio de Educación y de Radio Belgrano, y fueron cordialmente recibidos en la Municipalidad por el Intendente de Buenos Aires —, concurren al importante Colegio Comercial "Vieytes", gran establecimiento del Estado que cuenta con tres mil alumnos; al Colegio "Martín y Omar", excelente instituto privado de San Isidro, visitando allí, lleno de evocaciones sugestivas, el Museo Pueyrredón; al Colegio Militar, donde presenciaron la emotiva ceremonia de entrega de sables a los cadetes, con asistencia del Presidente de la República Argentina, Dr. Illia. También conocieron por dentro la Casa Rosada, y disfrutaron de un magnífico concierto en el marco solemne del viejo Teatro Colón. Todo fue demostraciones amistosas para los jóvenes uruguayos que finalmente, en la audición del Canal 7, además de televisada transmitida también por las radios



Estudiantes uruguayos y argentinos, a la entrada del Museo Histórico de la Casa Rosada.

Belgrano y Splendid, en una cadena que abarca el país entero, tuvieron una actuación excelente, seria y responsable; tanto que el punto de ventaja con que fueron superados por el equipo argentino no fue en modo alguno — y todos así lo sintieron — una derrota, sino un empate moral, confirmado cuando en la segunda parte del programa, de índole polémica, la intervención brillante de uno de los uruguayos, ante un contrincante adulto, puso de relieve la calidad de la juvenil delegación.

Este programa de Bringuer Ayala, en su lustro de existencia, demuestra la eficacia de estos torneos, seriamente organizados, para cimentar sentimientos de camaradería y comprensión de problemas comunes entre estudiantes americanos, con cuanto tiene de cálido y hondo apretar lazos de amistad entre la gente joven, la generación que renueva esperanzas de futuro para nuestras repúblicas democráticas.

La presencia en Buenos Aires, de los cinco alumnos del Liceo "Elbio Fernández", cuyo Director, el Prof. Jerónimo Zolesi, mantiene viva su alta tradición en la docencia nacional, significó — rebasando su índole de instituto privado — la afirmación de valores que los adolescentes de hoy aportan al país, pues constituyeron una verdadera embajada cultural, por la ejemplar corrección de su comportamiento.

Pudimos apreciar que la trascendencia de estos certámenes está, no en ganar o perder, sino, más allá de lo circunstancial de un puntaje, en la medición de fuerzas, en el torneo de la inteligencia, en la caballerosidad con que se enfrentan adversarios en los que se ven amigos. En tal sentido, Bringuer Ayala logra sus fines. Por eso resultó doblemente lamentable que un liceo oficial del Uruguay, invitado por "Justa del Saber", no fuera autorizado a concurrir.

En suma, una experiencia constructiva, para profesores y alumnos, un intercambio de personas y opiniones, un instante de fraternidad efectiva, un buen apretón de manos a través de América.

Dora Isella RUSSELL

(Fotografías de la autora)

(Especial para EL DIA)



Julio Bringuer Ayala y su colaboradora Mónica Mihanovich, en el transcurso de la "Justa del Saber" televisada desde el Canal 7 de Buenos Aires.



La delegación del Liceo "Elbio Fernández", integrada por el Subdirector, don Ubaldo T. Arce y los profesores Dora Isella Russell, Marina Jorge de Devercelli y González,

y los estudiantes Pérez Muñiz, Arocena, Bianchi, Sanguinetti y Reyes, son recibidos en el aeropuerto de Palermo por autoridades del M. de Educación y Radio Belgrano.



Parte de la numerosa concurrencia que asistió a la ceremonia del Colegio "Vieytes".



Edificio del Cabildo (aunque la villa de la Concepción de Minas nunca tuvo Cabildo) construido durante la administración del coronel Nicasio Galeano. (Fotografía Chute y Brooks, en enero de 1889).

MINAS EN EL AMANECER DE 1892

EL viejo periodismo es un archivo viviente. A partir de sus datos se pueden reconstruir los acontecimientos pasados de un pueblo que al subsistir por debajo de la gran historia, le confieren relieve y fisonomías propias.

Nosotros aquí vamos a intentarlo con la ciudad de Minas, en la época en que un adolescente de espíritu inconformista recibió allí, rodeado por la gente de la sierra, un bautismo de contrariedad que lo proyectó luego por caminos triunfales.

Era casi un niño cuando inició sus actividades de auxiliar en la Junta Económico-Administrativa de Minas, con un sueldo mensual de diez y seis pesos. Y no había dejado de ser muchacho — tenía 17 años y tres meses — cuando lo despidieron del cargo por incompetente. Así reza el acta respectiva.

Esta es la explicación oficial, pero el verdadero motivo era muy otro. Fue separado de su puesto por desquite y despecho, ya que había publicado en el periódico local, "La Voz del Pueblo" cáusticos artículos, desde mediados de 1891 hasta principios de 1892, satirizando la actuación funcional de los curules minuanos, escudándose con el seudónimo de "Jack (sin destripador)", por alusión contraria al famoso criminal londinense.

El escritor Santiago Dossetti ha tenido para este episodio una feliz frase definidora: "Si la justicia no fuera una deidad ciega, manejada por hombres aturdidos de quehaceres, y actuara en dirección recta desde la raíz de las cosas, habría que fijar en letras de granito el nombre de los ediles que expulsaron de la burocracia a aquel adolescente".

Aquel adolescente se llamaba Florencio Sánchez.

Pero no sólo hace periodismo el joven Sánchez. En el Teatro Unión de la novel ciudad se presenta el 25 de agosto de 1891 integrando un cuadro de aficionados y así califica su actuación el cronista lugareño: "estuvo felicísimo el encargado del difícil papel cómico de la obra, pudiendo afirmarse que ningún aficionado haría un Agapito más afeminado, más almibarado que el joven actor que mantuvo a la concurrencia en una continua hilaridad, que se convertía a cada momento en fuertes aplausos".

"La Voz del Pueblo" le sirvió, además, de trampolín para despertar su vocación, ya que tomando como personajes a integrantes de la Junta Eco. Administrativa, pu-

blica, en marzo de 1892, un drama de carácter joco-burlesco que tituló "Los Soplados", en el que se vislumbraba ya el futuro de su gloria personal como iniciador del teatro rioplatense.

Nada mejor para conocer cabalmente a Minas de esa época que interrogar a los testigos contemporáneos. Y a los más imparciales, por supuesto.

Uno de los más calificados es un periodista que arriba precisamente en los últimos días del año 1891. Se llama Benjamín Fernández y Medina, nombre que cambia para su crónica por el seudónimo de Latiguillo.

El Sr. Fernández y Medina llega por tren a Minas, que tendría por esos días alrededor de 5.000 habitantes, recorre sus calles, conversa con los vecinos, observa los usos y costumbres, anota sus impresiones y al regreso

publica en su diario una crónica plena del humor campesino que caracterizaba al periodismo de la época.

Cuando el tren llega a una legua de la ciudad, al flanquear la sierra del Verdún, el cronista la ve fugazmente en el fondo del valle, con las torres de la iglesia nueva y la estructura de un molino, que sobresalen de la masa blanquecina de las casas, entre los árboles y plantíos que la rodean y parecen invadirla. En la falda del Verdún se divisa uno de los dos hipódromos que poseía en ese tiempo.

Minas — la población del interior más conocida y visitada en aquel entonces — decepciona en los primeros instantes al cronista, que la encuentra menos interesante de lo que esperaba, pero cuando abandona el carruaje que lo ha llevado desde la estación y la recorre, sus juicios mejoran.

"Por la construcción de las casas y lo lleno de las manzanas, afirma, su parte central parece un trozo de un barrio moderno de Montevideo".

Y así nos va añadiendo sabrosos datos de la ciudad finisecular.

"La plaza de la Libertad, situada en el centro de la población está cercada con verja, tiene pinos, acacias y algunas palmeras y en el centro un monumento a la paz de abril de 1872.

Los edificios principales son dos de propiedad municipal para escuelas, el mercado recién construido y la Jefatura. Una de las escuelas, de construcción cómoda y elegante, está habitada ya (la de 2º Grado Nº 1, desde el 25 de mayo de 1891), la otra quedará terminada en breve. Tienen de frente un jardín estando el edificio dividido en dos partes iguales para un colegio de varones y otro de niñas.

Estas casas las construyen unos contratistas en cambio del impuesto de abasto y tablada, que le ha enajenado la Junta por 19 años y están obligados a construir, a más de tres edificios como los descriptos para las escuelas, uno

para la Junta y otro para la Comisión de Instrucción Primaria.

La iglesia nueva tiene dos torres, cúpula de media naranja y tres naves espaciosas. Está muy adelantada y será el primer edificio de la ciudad (fue inaugurada por el Preb. José de Luca el 10 de abril de 1892 en el mismo lugar donde Fray José Agustín Ramos erigió en 1786, la primitiva capilla de la Villa de la Concepción de Minas).

El mercado "General Lavalleja", inaugurado en el presente año, ha sido construido por el Banco Constructor Oriental. Es ventilado y muy higiénico. A los lados tiene jardín y al fondo una calleja cerrada con verja, donde paran los carros que traen carne o legumbres al mercado.

El club Progreso que existe desde hace algunos años (desde que se fusionaron el Ateneo de Minas y la Sociedad Salvini en setiembre de 1888) es el principal centro



Fachada del Cabildo, por la calle Solís, local de la Comisaría de la 1ª Sección y Cuerpo de Guardia.

Plafones de luz indirecta



Giammarchi & Cía.

Lavalleja 1780

Tel.: 4-71-23



Entrada de la ciudad de Minas por el camino Verdum.

social. Tiene una biblioteca regular, un buen salón para baile, billares, etc.

El teatro Unión o Escudero está situado en la calle 18 de Julio y es muy bueno en relación a la ciudad. Su sala es ochavada, el escenario pequeño y tiene dos filas de palcos y gradería en la planta, rodeando la sala, en una parte.

Las pinturas del techo y bastidores son algo mamarrachas. En el techo, cuatro ángeles cuelgan de un paño como rebozo; uno tiene un arco en las piernas, otro un plato en cada pie, otro está sentado en un trapecio y el último sacude una tea con la mano libre. En una de las alegorías o adornos que hay en el arco del escenario se ve una calabaza-cantimplora entre un ramo de flores.

En este teatro Zorrilla de San Martín había recitado su Leyenda Patria, cantado Oxilia cuatro meses antes de actuar en la Scala de Milán y actuado Sambucetti en oportunidad de celebrarse una velada artística en honor de Lavalleja el 12 de octubre de 1890.

Al tiempo de la visita del cronista estaba convertido en casa de remates. Un andaluz que había sido director de banda de música, sastre y hotelero y que tenía en dichos momentos un reñidero de gallos, remataba trajes a precios inverosímiles.

El perspicaz observador incluye una sabrosa anécdota en la descripción de este acontecimiento pueblerino. "Presenció — dice — una escena animada de ese remate. El andaluz parado sobre una mesa, riendo y voceando, pregona la venta y recorría la puja de los compradores que se hallaban sentados en bancos y sillas mal ordenadas.

Algunos compradores estaban sin saco, muchos sin sombrero y tres o cuatro paisanos andaban entropillados ofertando de vez en cuando por algunas piezas.

El andaluz se dirigía a su público y al desdoblar un pantalón o un saco decía: "Este es como para fulano" (uno de los presentes) y a renglón seguido hacía el elogio de la pieza. El traje que obtuvo mayor precio se vendió en tres pesos.

Durante el día anunciaba el remate un émulo de Sayago, un negro que tocaba el tambor desastrosamente, recorriendo las calles de la villa.

El mismo rematador andaluz va a dar en estos días una diversión que le falta a la población de Minas: funciones de títeres en un teatrillo que él ha construido y sirve de reñidero de gallos.

En la pared del fondo del teatrillo que tiene el título de Jardín Florida está pintado un negro muy paquete, jalai y macanudo, como dice el dueño del teatro, y a los lados una inscripción lo revela: "Misericordia Campana-Profesor de la Matriz" (matriculado quiere decir sin duda).

Y hablando de diversiones populares el cronista menciona también la cancha de pelota situada en las afueras de la villa: "una cancha cerrada, bastante grande y otra abierta pequeña".

"Para las muchachas hay, los jueves y domingos de noche, el paseo por la plaza, mientras se oye la retreta dada por una banda regularcita" (la de Juan Moscarelli cuyos 8 instrumentos les habían sido obsequiados, de su peculio particular, por el Jefe Político, comandante Remigio Ayala).

"En cuanto a la parte histórica Lavalleja resume todo el pasado de Minas. Un culto extremado y raro en nuestra patria, se profesa al jefe de los Treinta y Tres en su

ciudad natal. Lleva su nombre una calle, el mercado, un cerro largo y raquítico y de aspecto poco simpático situado muy cerca de la ciudad hacia el Sur...

"La casa donde nació es de forma antigua, grande, sin adornos en el frente, pintada de celeste y está situada en la calle a que da nombre".

El curioso visitante se acerca asimismo al arroyo de San Francisco y luego de contemplar las numerosas lavanderas "que hablan a gritos con sus compañeras de trabajo" se detiene a observar "los puentecitos colgantes sobre el arroyo, formados por un palo atravesado de barranca a barranca y uno de tablas con baranda de alambre que al pasarlo gime y tiembla haciendo temer por su seguridad. Pasado el arroyito y desde algunos de los cerros que rodean la ciudad se domina a todo esto y se pueden contemplar las sierras que han sido designadas con los nombres tan extraños de Verdún, Campanero, Arequita, Penitentes, Negro, Coronilla, La Guardia, Filarmónica, etc."

Refiriéndose a la prensa lugareña dice Fernández y Medina: "Las cuestiones personales e insignificantes que se llevan a los periódicos para debatirlas, los chismes y habladurías que corren por el pueblo, son el alimento principal de las conversaciones en las que no falta la política enredada y desavenidora".

Es indudable que Sánchez pasó inadvertido para el burlón cronista montevidiano que prosigue así su descripción:

"Una tertulia digna de ser descripta por Balzac hay todas las noches en la Botica del Sol, frente a la plaza. Su propietario (Francisco I. Garmendia), un hijo de las provincias vascongadas, es el gran tipo de Minas y tienta a la pluma.

En los tipos callejeros fuera del aguador, del aguatero como se llama allá, del acarreador de leña que de madrugada atraviesa las calles en su carreta colmada de fagina, no se ven otros con rasgos peculiares e interesantes.

En los trajes de los habitantes se nota principalmente que Minas está en relación muy frecuente y directa con la capital. Se tarda en encontrar el traje de transición del pueblo apaisanado y en las mujeres. Sólo la sencillez y falta de adornos en los vestidos es en algunos casos diferente.

Hasta los muchachos traviesos y revoltosos que andan por las calles de las afueras tienen mucho de los montevidianos".

Anochece ya en la sala de la Biblioteca Nacional. Abandonó los amarillentos periódicos. Salgo con el espíritu inmerso en la vida pretérita, embrionaria si se quiere, de mi ciudad natal, donde el genial bohemio Florencio Sánchez, un adolescente entonces, ya comenzaba a librar batalla contra la injusticia, los falsos valores, el oropel.

Anibal BARRIOS PINTOS

(Especial para EL DIA)



Vista parcial de la plaza de la Libertad, de Minas, en 1889. Al fondo se pueden apreciar los edificios de la iglesia y Jefatura de Policía.

BRIC A BRAC DE PORTUS CALE

Delicada caja representando personajes portugueses, en marfil de Benim (siglo XVI). Museo Nacional de Arte Antigua. Lisboa.



Dibujo representando un portugués y un elefante. Siglo XVI, Museum of Fine Arts. Boston.



"...Que se espalhe e se cante no universo, se tão sublime preço cabe em verso."

CAMÕES
"Os Lusíadas"

UBICACION excepcional la de Portugal.

Tal vez en la legendaria ruta de Ulises, a estar de las literaturas. En el trampolín ibérico de las grandes rutas y nuevos mundos; que atrajeron a los audaces y a los místicos, y colmaron la desesperación de los desplazados seculares dominadores mediterráneos. Privilegio universal que el viajero busca captar cuando acude a libar en sus colmenas el mensaje civilizador de su cultura.

Hace éste su periplo en homenaje a "Os Lusíadas" de todos los tiempos. Busca penetrar en sus pujantes ríos que cortan los menguados límites. Se asombra ante el emporio de su clásico Douro (Duero), matriz de su nomenclatura portugalense (de Portus

Cale, hoy Oporto). Revive lembranzas de sus ancestros en el inefable Miño, fraterno amparo de galleguerías luso-hispanas. Recorre el "Mar de paja" de su Tejo (Tajo), desde la Torre de Belén hasta el vientre de sus barracas portuarias. Esfuerza sus pantorrillas en los altibajos de callejas centenarias, seguro de encontrar en sus vericuetos lo típico y auténtico. Sube y baja de palacios a monasterios, de museos a exposiciones. Deambula sus trabajadas y perfumadas campiñas y la costera longitud de su rectángulo, y bebe vino verde con sus labradores y pescadores. Se sumerge en el hálito de la vida cultural de sus centros de enseñanza. Se imanta en el valle del Mondego zahumado de azahares, sede antigua de su capital y actual de su espiritualidad, señeramente representada por la Universidad de Coimbra.

Más pretende el viajero. En su calidad de testigo directo no quiere desaprovechar su ocasión de penetrar el alma y otear la realidad del hombre de la calle y de los campos, que es su contemporáneo. Le ocurre que cuando está convencido de haberlas captado, tiene que reconocer su fracaso. Simultáneamente las ciudades han aparecido empapeladas de frases y dibujos que la radiodifusión ha llevado a todos los vientos. Se ve contradicho y anulado en sus comprobaciones. Se resigna a comprender, amparado en la libertad de crítica en que se ha educado, que le asegura huesos y epidermis. La técnica propagandística concibe aparatos de exaltación y lavados de cerebro impecables para la promoción del olvido y del silencio social colectivos.

Frente al despiste se consagra al turismo integral, en el cual entra desde luego, su latente oficio de narrador del pasado. Verifica rotundas evidencias. De un pueblo metódico y trabajador, de imponderables posibilidades económicas manifestadas en ágil ritmo comercial, la virtualidad de su cultura, el encanto de su paisajística natural y urbanizada, acentuado en el inenarrable proteísmo de sus villas y ciudades, la majestuosidad y monumentalidad de su arquitectura. Y se deja confundir ante las infinitas posibilidades de evocación de los siglos que plasmaron su grandeza imperial.

La historia está en el aire y en cada palmo de tierra lisboeta. Testimonios significativos simbolizan la perdurabilidad de

las dos facetas que llaman la atención por sobre todas. El milagro de piedra del Monasterio de los Jerónimos, artística consustanciación de los plásticos con la realidad del descubrimiento, conquista y colonización, impulsada por príncipes visionarios que formaron el gran imperio. Y la Torre do Tombo, pauta contemporánea de sus hábiles diplomáticos, de notoria capacidad para conservarlo y retardar la disgregación del Portugal de ultramar.

Se comprende que los Museos y Academias de Historia y de Arte registren las expresiones de mayor valor de esa representatividad haznosa. Las que han podido erradicarse del interés y de las colecciones privadas, desperdigadas por todos los ámbitos.

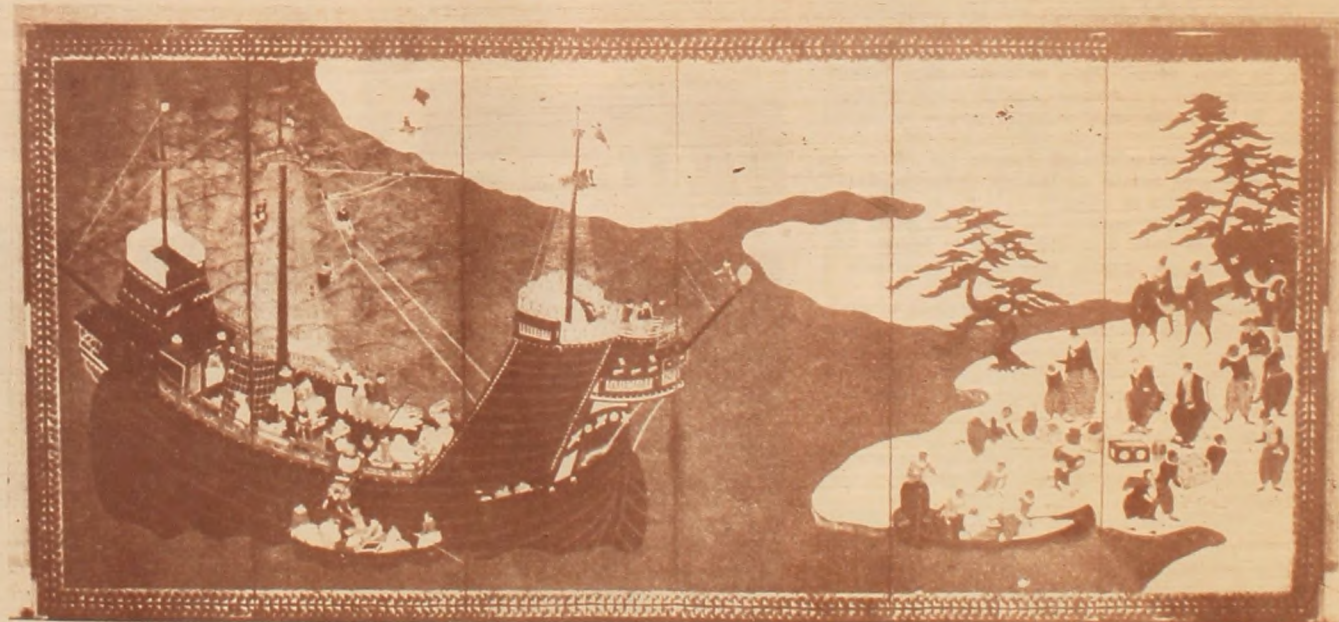
Los escenarios de Africa, Brasil, India, Persia, Ceilán, China y Japón inmortalizados por sus pioneros, aparecen en el tono heroico o místico, histórico o legendario, tradicional o dinástico, anecdótico o costumbrista, fijado para la posteridad por el ceramista, el orfebre, el ebanista, el escritor, el pintor, el escultor, el grabador, el miniaturista. En todos los metales y pergaminos, piedras y maderas. En la imaginación del artista que no se ha movido de la metrópoli, en la del viajero curioso o diletante, artista genial o mediocre, o en la expresión directa del habitante de la tierra exótica que supieron alcanzar los aventureros lusitanos.

El último coloquio de estudios luso-brasileños realizado en Coimbra ha producido la muestra magistral que ha podido concentrar valores como los que ilustran esta nota.

Más allá de los museos y bibliotecas oficiales o privados, esa historia vive y alienta en los hogares. Aún los más humildes ostentan reproducciones modestas por lo general, en ocasión algún original heredado del que no se quiere desprender y que se reverencia, de los héroes y los santos...

Aunque tal vez la nota evocativa típica al respecto la dé la "ciudad vieja" de Lisboa, en los comercios de las más diversas categorías, desde los suntuosos establecimientos especializados, hasta el más abigarrado cambalache. En esa zona en forma de O casi rectangular enmarcada entre sus grandes plazas y las calles del Oro y de la Plata.

Allí sobrevive también ese recuerdo na-



Desembarco lusitano en Japón. Biombo "Nanban" de fines del siglo XVI y comienzos del XVII. — (Museo Nacional de Arte Antigua, Lisboa).



Gouache en tapiz de Guillermo Camarinha sobre el descubrimiento del Brasil. (Manufactura de Tapicerías de Porto Alegre).

cional. Aunque en confusa irreverencia. Sus vidrieras y anaqueles hacían los más diversos objetos. De todos los metales, marfiles, ébanos y piedras. Predominan las monedas. Todos los monarcas de la creación, con sus veras efigies en los anversos y reversos de proteica colección numismática. Tapices y medallas, joyas y cerámicas, muebles y vajillas, estatuillas y emblemas, retratos y paisajes, elementos de liturgia y de caza. Madeira y Beni, Goa y Diu-Damao, las Azores y Funchal. Brahma y Alah, Vishnu y Siva, al lado de las imágenes de la cristiandad.

En los quilates más preciados, raros o increíbles, auténticos o falsificados, en las creaciones y motivos de concepción más universal e insólita. De todas las épocas y tierras, y de todos los descartes, en rebase comprensible, de lo histórico. En "bric a brac" proclive a la temática filosófico popular de Discépolo.

Tal la impresión del turista-histórico, harto sugestionada por un cuadro muy especial que representa la lucha lusitana en las arenas ensangrentadas de Alcácer-Quibir, seguramente eje de las dos facetas que ha destacado. Que no puede evitar recurrir al Dante para equilibrar la cita del acápite:

*"Non vi si pensa
Quanto sangue costa"*

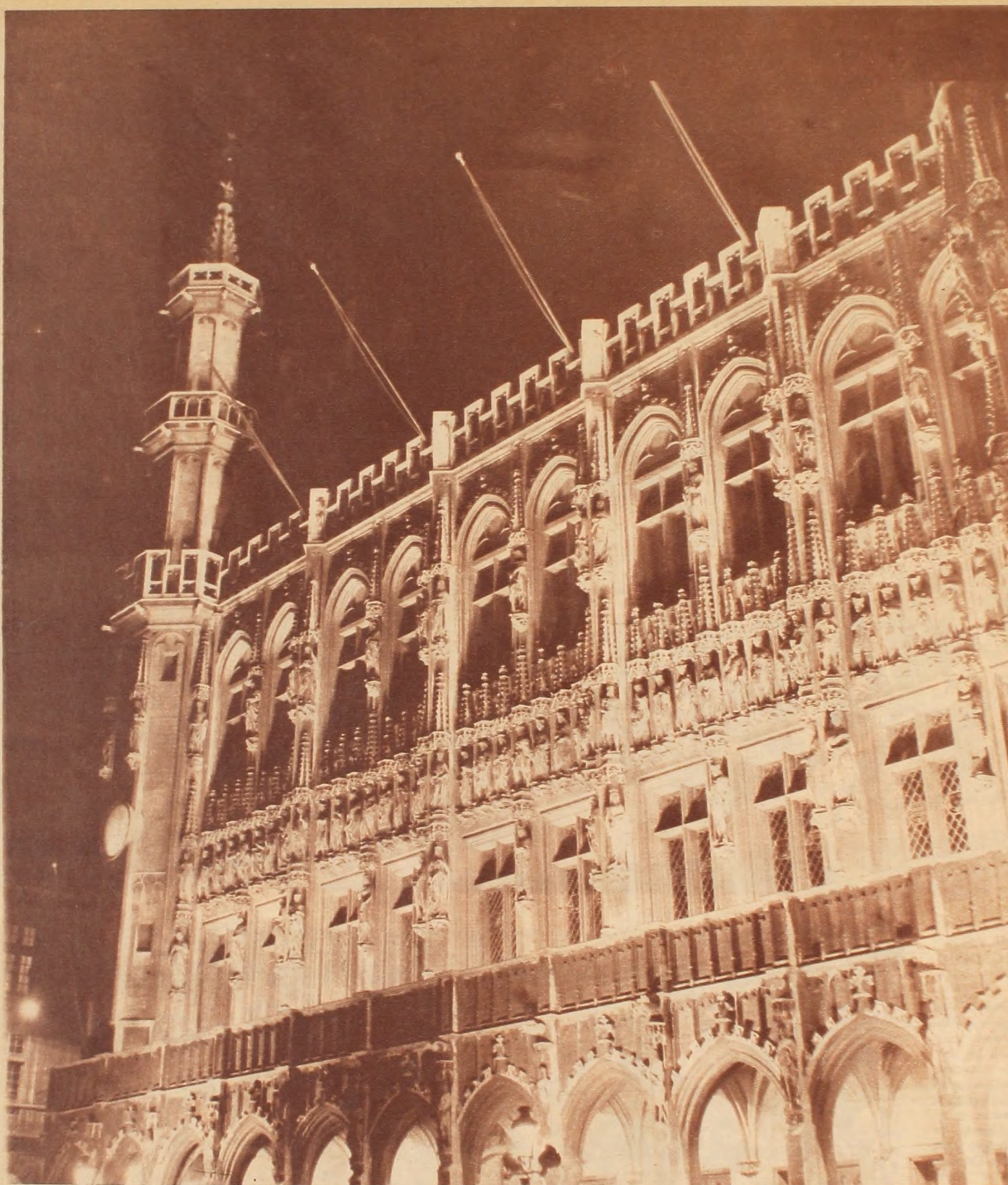
Divina Comedia,
XXIX, 91.

Flavio A. GARCIA

(Especial para EL DIA)



La caza del león. Tapicería de Tournai, primer cuarto siglo XVI. French and Co. Nueva York.



Vista nocturna del Hôtel de Ville iluminado.

No eres más que una imagen, soñado recuerdo de la dicha que disfruté durante tanto tiempo. ¿A dónde te ha conducido el destino traidor? ¿Niégase éste a concederte una jamás temida muerte rápida bajo la faz del sol, para prepararte, en la infecta podredumbre del calabozo, un anticipo del sabor de la tumba? Qué repulsión se exhala para mí de todas estas piedras! Parálizase ya la vida; el pie se espanta ante esta yacija como ante la sepultura...

(Monólogo de EGMONT en la prisión).

GOETHE

EN pleno centro de la capital de Bélgica, ciudad moderna, dinámica y bulliciosa, se encuentra la "Gran Plaza", también llamada

Gran Plaza del "Hôtel de Ville" (de la Municipalidad), en la que cesa toda manifestación contemporánea y nos traslada en cambio, a la época medioeval. Es, en efecto, una reminiscencia del pasado que se ha conservado y respetado hasta nuestros días, manteniendo su inefable encanto, que nos dice de la vida más tranquila y placentera de aquellos tiempos.

El hechizo natural de esta plaza se ve acentuado aún más por la sabia iluminación nocturna, que le da un aire de misterio y un realce extraordinario. En las primeras horas de la mañana, se realiza allí una feria de flores, digna de verse, cuyo aroma y magnífico colorido le agregan un atractivo más y los domingos, también de mañana, se celebra en el mismo lugar una curiosa

feria de pájaros, que hace la delicia de los ornitólogos que a ella concurren.

La plaza, por su forma y la disposición de sus accesos, acusa su origen medioeval. En efecto: es un cuadrilátero irregular —que puede, aproximadamente, inscribirse en un rectángulo de 68 p. 110 metros—, lo que hace que los dos edificios más importantes, el "Hôtel de Ville" y la "Maison du Roi", a pesar de estar enfrente uno de otro, tengan sus fachadas situadas en planos que no son paralelos. Por otra parte, las formas de acceder a la misma, no son en ángulo recto y, en su punto medio, ofreciendo "perspectivas monumentales", como se buscó en el urbanismo clásico.

Es interesante señalar que fue casi enteramente destruida a fines del siglo XVII;



La famosísima estatua del "Manneken-Pis", habitantes de la ciudad, que lo consideran

pero se poseía en aquella época, un urbanístico desarrollado, que reglamentaba la forma en que se la debía rehacer, para no alterar el espíritu medioeval original.

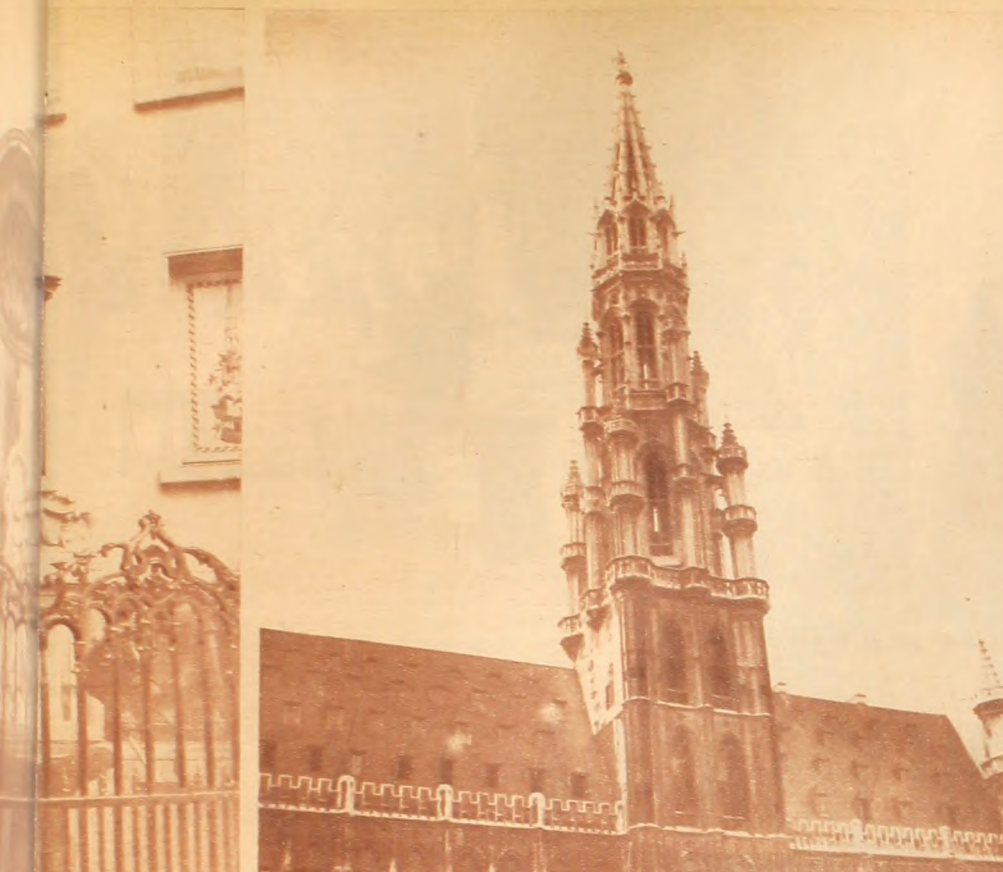
En efecto, hubo una ordenanza del 10 de abril de 1697, que prohibía "reconstruir edificios sin que fuera presentada previamente a los Magistrados la propuesta aprobada por éstos". La pena, a contravenir tal disposición, era de muerte enteramente lo construido a sus expensas. Como se ve, la ley era severa, rigurosa y exigente. El decreto consideraba que no se debía deformar la plaza por edificios demasiado diferentes, sino que se debía ponerlos en armonía con los otros.

*

El Hôtel de Ville, en estilo gótico civil de la época (primera mitad del siglo XV). Su fachada sobre la plaza es de admirar, con su belfroi en medio del cual se alza majestuosamente, en un prodigio de liviandad y fineza, hasta 96 metros de altura. Es obra de Van Ruysbroeck, de quien se dice que, desesperado, se suicidó al probar que había una desviación en el eje de la torre y el porche.

La parte izquierda de la fachada más antigua — fue comenzada en 1444 — es obra de Jacques van Thienen. La derecha, en cambio, fue comenzada en 1444 y se notan, observando con detalle, diferencias de detalles entre ambas partes. Es que, en la época gótica, no existía ocupación ni especial gusto por la simetría, hecho que ya señaláramos en nuestro artículo sobre LA CATEDRAL DE CANTERBURY, en la que la enorme diferencia entre las dos torres de fachada, atestiguan el mismo aserto.

La torre fue comenzada cinco años después del ala derecha y en su cúspide hay una estatua en cobre dorado, que simboliza una veleta y que representa a San Miguel combatiendo al dragón.



es todo un símbolo para los
antiguo burgués de Bruselas".

La esbelta torre del Hôtel de Ville, de
estilo gótico flamígero.



Fachada de la "Maison du Roi". En este edificio encerraron al conde de Egmont,
cuando lo trajeron prisionero de Gante, antes del suplicio en la misma Plaza.

A "GRAN PLAZA DE BRUSELAS"

Este edificio — como, por otra parte, los demás de la plaza —, sufrió grandemente con el bombardeo a que fue sometido el 13 y el 14 de agosto de 1695, por el mariscal de Villeroi, quien comandaba el ejército francés en la guerra llamada de "la liga de Augsburgo". Como consecuencia del mismo, se produjo un incendio en el que, desgraciadamente, se perdieron las obras de arte que contenía. Fue reconstruido poco después y también se le restauró en parte en el siglo XIX.

Frente al Hôtel de Ville — la Plaza de por medio —, se halla la llamada "Maison du Roi" (Casa del Rey), cuya denominación no obedece a ningún hecho histórico, pues ningún rey residió en ella.

Primitivamente se la construyó para servir de mercado del pan (Broodhuis). Posteriormente, el duque de Brabante estableció allí una oficina de recaudación de impuestos y se la llamó entonces "Casa Ducal"; durante la república fue la "Casa del Pueblo" y, finalmente, durante la monarquía, la "Casa del Rey". Este edificio también sufrió mucho en 1695 y en general fue mal restaurado: recién entre 1873 y 1895 se le reconstruyó como era originalmente.

Fue en la Maison du Roi que fueron encerrados — la víspera de su ejecución —, los condes de Egmont y de Hornes. El 15 de junio de 1568, en la "Gran Plaza", se levantaba el cadalso en el que se había de tronchar la vida de ambos condes. El duque de Alba enviado por Felipe II a los Países Bajos, para imponer la dominación española y sofocar posibles rebeliones — más que nada de origen religioso —, procede así, haciendo decapitar a Egmont y Hornes, con premeditada y sanguinaria saña.

Actualmente se halla en el edificio el Museo Histórico Comunal, en el cual hay una sala consagrada al "Manneken-Pis". En ella se muestran las distintas vestimentas ofrecidas a esta famosa estatuilla, des-

de el siglo XVIII hasta el presente y constituye un verdadero museo de la vestimenta del hombre, en diferentes épocas y países.

La popular estatua del *Manneken-Pis* se halla cerca del Hôtel de Ville, en la rue de l'Etuve y fue ejecutada en 1619 por Jérôme Duquesnoy, representando a un niño en una actitud muy natural, aunque indiscreta, por cierto. En otros tiempos, la fuente abastecía de agua al barrio. La tradición hace que se le ofrezcan vestimentas a la estatua y, desde Luis XV hasta el presente, le han obsequiado los más diversos ropajes. Vistió el gorro frigio durante la Revolución Francesa; Napoleón le brindó un uniforme como los de su famosa Guardia... y, hasta Maurice Chevalier hizo donación de una vestimenta en todo semejante a la propia, comprendido el infaltable rancho de paja, naturalmente.

Además de los dos edificios señalados en la "Gran Plaza", se hallan notables ejemplos de la arquitectura civil del siglo XVII: las "Casas de las Corporaciones". Se distinguen por ofrecer sus fachadas muros en piñón, con volutas, motivos escultóricos en dorado, jarrones, etc., excelentes ejemplos del barroco de la época.

En dichos edificios se realizaban las asambleas de las corporaciones que agrupaban los diferentes oficios: barqueros, bodegueros, panaderos/cerveceros, etc. En una de estas casas, en la misma acera de la "Maison du Roi" — en la Nos. 26-27, para ser preciso —, vivió Victor Hugo, en el período que estuvo desterrado por Napoleón III. Allí escribió las páginas de "Historia de un crimen", entre diciembre de 1851 y mayo de 1852, destinada a repudiar el golpe de Estado de Luis Napoleón, a quien, despectivamente, llamaba "Napoleón le Petit". Fuera de su patria, Victor Hugo supo admirar la belleza de esta "Gran Plaza", que él denominó "rico Teatro", porque veía en ella una escenografía inigualable.

Y esa es la impresión que nos produce — sobre todo, como ya lo hemos señalado, iluminada de noche —; la de una magnífica decoración teatral, llena de encanto y de misterio, en la que se supieron conjugar, sabiamente, elementos medioevales con las

construcciones y reconstrucciones del siglo XVII.

Arq. César J. LOUSTAU

(Especial para EL DIA)

(Fotografías del autor)



Foto en escorzo de la "Maison du Roi". En primer plano se aprecian, con sus muros en piñón característicos, casas de las Corporaciones.



Escena de "El Dibuk" por el Teatro de Habimah.

EL TEATRO HABIMAH DE ISRAEL



Hanna Rovina y Shaga Friedman en una escena de "Medea" de Eurípides.

LA anunciada visita a América del "Teatro Habimah de Israel", posiblemente se concretaría el año próximo. Varios órganos de la prensa europea así lo vienen anunciando y empresarios de Brasil y Argentina se preocupan de que este acontecimiento se realice.

Nuestro público conoce ya altas expresiones del teatro judío y ha aclamado a extraordinarios intérpretes como Missi, Ben Ami, Swartz y otros de imborrable recuerdo, pero acaso, con la venida del "Habimah", estar por primera vez frente a un conjunto orgánico, de larga y asombrosa trayectoria, el más importante de Israel uno de los primeros del mundo.

El Teatro de Habimah surgió en Rusia en 1918 y en su fundación, la palabra y el consejo de Stanislavski señalaron su destino junto al Teatro de Arte de Moscú. Y fue Vachtangov, uno de los más dignos discípulos del gran maestro del expresionismo, quien asumió la dirección del elenco. Entre las dos guerras mundiales, "Habimah" paseó por el mundo la gloria literaria de una civilización, en las manifestaciones dramáticas de David Pinski ("El hebreo eterno"), Shalom Alekhem ("Tobías, el lechero"), Shelomo Anski ("El Dibuk"), H. Leivik ("Golem") por mencionar en la brevedad de este artículo sus mayores éxitos, sin olvidar a dramaturgos como Shalom Asch, Pérez Hirschbein, Harry Sackler y tantos otros, que dieron al teatro Yiddish un claro sentido escénico.

No hay que olvidar que un pueblo que vivía disperso por el mundo, sin lengua propia ni patria, legítimamente aspiraba a lograr su cultura, su literatura, su poesía y su teatro. Los hebreos de la Europa Oriental lo tenían pero su expresión respondía por entero a su hebraísmo, muy distinto al de la Europa central o al sefardismo mediterráneo.

Pero, creado el Estado de Israel, con sus pocos diecisiete años de vida, afluyeron de todo el mundo escritores e intérpretes ansiosos de crear en su tierra soñada un teatro nacional y allí llegó también el Teatro de Habimah con su carga de gloria de largo peregrinar por las ciudades libres del mundo expresando su arte y su cultura más fuerte que la persecución y la infamia de los tiranos. El nuevo pueblo formado en Israel con los judíos llegados de las más lejanas regiones de la tierra, recibió al "Habimah" como a un eco de sus propios sentimientos.

Y aquello que en Moscú pareció una temeraria empresa, se afirmó al sentar sus reales en Palestina en el año 1925 y constituye hoy el orgullo de un país que es el asombro y el milagro esperanzado del siglo, de un país que trabaja afanosamente por su grandeza durante todas las horas del día, que tiene la angustia de vigilar atentamente sus fronteras amenazadas y que por las noches, en el campo y en la ciudad, llena sus teatros en forma tal, que las revistas especializadas señalan uno de los mayores promedios de concurrencia de espectadores a los espectáculos teatrales.

Proclamado "Teatro Nacional" al cumplir "Habimah" sus cuarenta años de vida, el Estado de Israel ha brindado una fuerte subvención —aproximadamente un millón de pesos de nuestra moneda— que le permite cumplir sin preocupaciones su importante programa. El conjunto, como todos los de ese país, está económicamente constituido en

cooperativa y lo integran sesenta intérpretes y cincuenta técnicos, divididos en dos elencos de igual categoría de actores. Uno de los grupos actúa en su propio teatro de Tel Aviv, mientras el otro ofrece sus representaciones en las ciudades o en los "Kibuz" o centros agrícolas, en espectáculos financieramente asegurados por las cooperativas o colectividades obreras y agrarias.

Cada elenco tiene distinto repertorio, intercambiando intérpretes en sus actuaciones, con un promedio de unos de un millar de espectadores por función. La labor que cumplen sus integrantes es intensa, ya que los ensayos se cumplen entre las diez de la mañana y las dos de la tarde, teniendo sus propios talleres de escenografía, vestuario, utilería, peluquería y luminotécnica instalados en distintas dependencias del Teatro Nacional de Tel Aviv. Este sistema de cooperativa es rigurosamente respetado y los jornales de los integrantes solamente son mejorados por asignaciones familiares o por trabajos extraordinarios de carácter teatral, pero ajenos a los que específicamente hacen dentro de la integración.

Como ocurría en nuestro Comedia Nacional, anualmente ingresan los mejores alumnos de la Escuela Dramática y un Consejo de Administración formado por elección, entre sus propios integrantes, rige los destinos del "Habimah".

Su repertorio está integrado por las más altas expresiones del teatro clásico y moderno universal y, desde luego, por las obras de clásicos y modernos dramaturgos de todos los tiempos. No hay teatro importante sin la voz de su propia lengua. El Teatro Nacional de Tel Aviv tiene sus puertas abiertas a los escritores del país y en las carteleras, alternan las obras de Shakespeare o Molière con las de Pirandello o Sartre y en la misma sala y en las mismas condiciones, las producciones de Meghed, Yosh, Kishon, Goldberger, Shneur y tantos otros comediógrafos de la nueva generación. Porque el teatro de un país se hace con los escritores y los intérpretes de la nación.

Esta formidable institución de Israel es un ejemplo para el mundo como organización artística y social.

Hemos tenido el placer de aplaudir sus espectáculos en el Festival del Teatro de las Naciones de París y, en conversaciones con sus artistas, nos hemos enterado de la vida interna del Habimah, así también como de la labor importante que cumplen en Israel otros elencos como el Teatro de Cámara, Teatro Zirá, Teatro Ohel, Sambatión y otros, lo que daría lugar —si el espacio no fuera tan breve— a otros comentarios.

Pero no podemos terminar sin recordar la gran emoción que en "Medea" y en "El dibuk" nos brindó la extraordinaria trágica Hanna Rovina. Esta formidable intérprete, creada en la escuela de Stanislavsky, por su voz dramática, su fuerte temperamento y su aguda expresión, nos recordó a las grandes que a través de los años admiráramos en nuestro país: María Melato, Margarita Xirgu, María Guerrero, Emma Gramática...

Hanna Rovina es la gran señora del teatro "Habimah" de Israel.

Si, como se viene diciendo con insistencia, el año entrante llegara a nuestras playas ese gran elenco con su figura máxima, tendríamos noches de gran teatro, tan importante y con tanta sugestión, que la barrera del idioma desaparece a los pocos minutos de levantado el telón, ante un elenco de grandes comediantes que, con depurada técnica de expresionismo sabe llegar a la emoción de todos.

Esperemos, pues, al "Habimah" como a un verdadero acontecimiento teatral.

Angel CUROTTO

(Especial para EL DIA)



Escena de "El Dibuk".



R. Amital y M. Achireff en la obra "Golem".



Escena de la Sinagoga de la obra "Golem", en la puesta en escena de B. Vershilev.



MALAWI,

EL día 6 de julio de 1964 quedó señalado en la historia de Africa como la fecha del nacimiento de una nueva nación: Malawi. Vivimos en una época en que se forjan naciones y, para las personas ajenas al asunto, estos actos de creación deben parecer todos muy similares; puesto que, en efecto, la norma de transformación de los territorios dependientes en Estados soberanos se rige, en cada caso, por una fórmula que sólo varía ligeramente. Pero los antecedentes de cada evolución son distintos, y el carácter de cada una de las nuevas naciones es tan sui-géneris como el de cualquiera de las más antiguas del mundo.

Malawi posee, por cierto, una marcada individualidad, tanto como su propio historial de desarrollo como nación. Desarrollo es la palabra indicada —crecimiento orgánico—, y no solamente el último acto legal de concesión de la independencia al que fue el Protectorado británico de Niasalandia.

*

Niasa es el vocablo africano para designar un lago, y Niasalandia se llamó así porque se encuentra en la región fronteriza de uno de los grandes lagos del Africa Central, que lleva el nombre —tautológicamente, quizá— de Lago Niasa. El lago tiene una superficie de 22.972 kilómetros cuadrados, aumentada a 23.827 por lagunas tributarias, lo cual equivale a la cuarta parte de la superficie total del país. Además, el lago Niasa, con su anchura que varía entre 80 y 160 kilómetros, tiene una extensión de

MONTEVIDEO

CIUDAD VIEJA

25 de MAY 589

CENTRO

RIO BRANCO 122

CORDON

18 DE JULIO 2022 bis

(Ag. Petraglia)

PUNTA CARRETAS

Y PARQUE RODO

BRITO DEL PINO 810 esq.

21 DE SETIEMBRE

POCITOS

JUAN B. BLANCO 914

MALVIN

ORINOCO 5048 Y MICHIGAN

UNION

Avda. 8 DE OCTUBRE 4062

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

ABREU (Kisco Union)

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

PIRINEOS (Kisco Marañón)

GOES

Avda. GRAI FLORES 2942

PASO MOLINO

Avda. AGRACIADA 4109

AGUADA

SIERRA 1975 esq. MIGUELETE

(Ag. Lagleyze)

RIVERA

Avda. RIVERA 2621

CERRO

Av. CARLOS M. RAMIREZ 1686

esq. GRECIA

SAYAGO

Avda. SAYAGO esq. ARIEL

(Kisco Sayago)

COLON

Avd. GARZON 1911, frente

Pza. Vidiella (Floreria)

EN EL INTERIOR

CANELONES

TREINTA Y TRES esq. RODO

Pza. 18 DE JULIO

(KISCO ISNALDI)

LA PAZ

Av. BATLLE Y ORDONEZ 215

(BAZAR JORGITO)

LAS PIEDRAS

Av. ARTIGAS Y LAVALLEJA

(KISCO LUISITO PLAZA)

ESTACION FERROCARRIL

(KISCO LUISITO)

PANDO

Gral. ARTIGAS 895

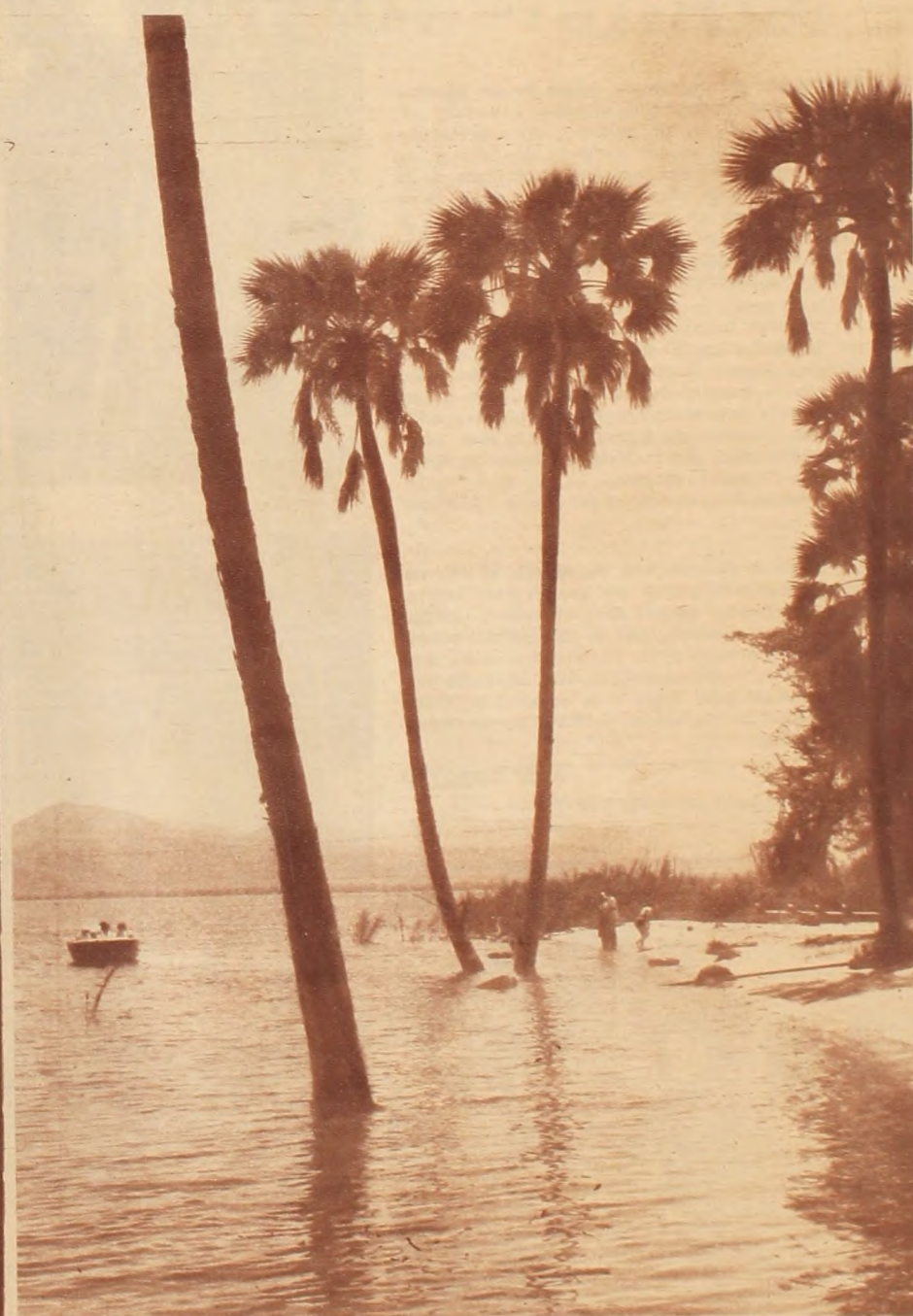


AGENCIAS
PARA AVISOS ECONOMICOS
EL DIA

para comprar, para vender,
para contratar servicios

AGENCIA NOTICIOSA "EL DIA" EN PAYSANDU · SALTO · RIVERA · PUNTA DEL ESTE

Modernas tiendas y oficinas en Victoria Avenue, Blantyre.



La playa en el lago Niasa.

EL PAIS QUE FUE NIASALANDIA

570 kilómetros, de modo que abarca gran parte de la zona oriental del país, que sólo se extiende 900 kilómetros, de Norte a Sur. El Niasa es, consecuentemente, un medio vital en las comunicaciones del territorio, y sus reservas de pesca contribuyen notablemente al abastecimiento alimenticio del pueblo.

El lago Niasa es un fenómeno geográfico de gran interés. Yace en una inmensa grieta, abierta hace milenios en las planicies centroafricanas; está a 457 metros sobre el nivel del mar, pero es tan profundo en ciertos lugares que su lecho suele encontrarse a 91 metros bajo tal nivel. Cabe añadir también que el Niasa es único por su belleza panorámica, que le convierte en una gran atracción turística; y el turismo es un considerable factor en la prosperidad de la economía nacional.

Quienes visiten Malawi encontrarán, desde luego, otros motivos de especial interés. Este pequeño país es uno de los más hermosos de África, muy diferente a cualquier otro lugar del mundo, con escenarios naturales de rica variedad.

Los ríos que fluyen al lago son fascinantes para el explorador, y particularmente el gran río Shiré, que lleva hacia el Sur, al Zambesi, el rebosamiento del lago, es magnífico. Avanza calmadamente durante unos 65 kilómetros y después se precipita a las llanuras, a través de muchos rápidos y cascadas.

En las mesetas se encuentra caza mayor —no tan abundante como en otras partes de África, puesto que Malawi está relativamente, densamente poblado— pero, con todo, bastante promisorio y emocionante. Aún en fecha cercana, leones y leopardos han aterrorizado algunas aldeas; en la selva todavía se encuentran elefantes; y, en el lago, el hipopótamo aún constituye una amenaza para la navegación y seguridad de las canoas de pescadores.

Afortunadamente, es fácil huir del calor excesivo; una gran parte del país es tierra elevada, con un delicioso clima fresco y soleado, y espléndidos paisajes de montaña y marjales. Una de las montañas más espectaculares es la de Mlanje, en el extremo Sureste del país. Desde una planicie, a 1.220 metros sobre el nivel del mar, los graníticos acantilados de Mlanje se remontan, casi a plomo en partes, otros 1.830 metros hacia las nubes.

Zomba, la capital, también en el Sureste del país, es el centro de un macizo que alcanza unos 1.220 metros, pero la mayor parte de las tierras altas está más al Norte. Al oeste del lago Niasa, el nivel general del altiplano es de 914 a 1.220 metros, y de éste se alza otra planicie dos veces más alta. En esta región montañosa la temperatura media es de entre 18 y 24 grados centígrados y la precipitación anual (principalmente desde noviembre hasta marzo) de entre 76 y 152 centímetros, lo cual contrasta con el total de hasta 330 centímetros anuales que se registra en las zonas más húmedas del país.

Si los paisajes de Malawi son variados, también lo son los orígenes tribales del pueblo Bantu, que forma la ciudadanía del Estado recién independizado. Desde el siglo XVI hasta la mitad del XIX hubo muchas migraciones a la región. Algunas se debieron a la huida de remanentes de tribus que buscaban refugio contra enemigos triunfantes o esclavistas árabes; otras fueron invasiones de pueblos belicosos, tales como el Yao, procedente de lo que ahora es Tanganica, y el Ngoni, que llegó de Zululandia, en el Sur.

Cuando el Dr. David Livingstone, el misionero y explorador escocés, penetró en este territorio, en 1859, descubrió que la situación de los pobladores era lamentable debido a las guerras e incursiones rivales, y a las depredaciones del tráfico de esclavos. A instancias suyas, en 1861 se estableció una misión cristiana, pero la feroz oposición de tribus guerreras y esclavistas obligó a sus integrantes a abandonar el territorio, para no volver hasta pasadas dos décadas.

Solamente la intervención del Gobierno británico suponía esperanzas de pacificación; y, en 1891, se declaró el Protectorado.

La labor de ofrecer seguridad a los pacíficos aldeanos que constituían la mayor parte de la población de Niasalandia no fue fácil. Antes de que terminara el siglo, la reducida guarnición militar británica en la región tuvo que efectuar nada menos que 29 campañas contra los traficantes de esclavos. Uno de los primeros líderes de la lucha contra la esclavitud fue el capitán (después Lord) Lugard. Fundó el primer pequeño destacamento de soldados africanos, que más tarde evolucionó en el Cuerpo de Infantería Africano, de memorable actuación en dos guerras mundiales.

El primer Alto Comisionado británico, de sobresaliente actuación, fue Sir Harry Johnston, quien no sólo pacificó a las belicosas tribus Yao y Ngoni, y prohibió y desbarató la antigua ruta de los negreros a través del lago, sino que estableció un eficiente aparato gubernamental y trabajó

incansablemente en favor del progreso del país. Construyó 480 kilómetros de carreteras y fomentó el comercio pacífico y el mejoramiento de la agricultura.

Este fue el comienzo de un sostenido desarrollo económico y social, que floreció durante toda la era de mandato británico. Al mismo tiempo, los administradores británicos, tanto en Niasalandia como en los otros territorios africanos, pusieron en práctica el sistema británico de adiestrar a la gente, primero mediante el gobierno local y, después, con su participación en el gobierno central, para llegar a la plena autonomía.

Uno de los más notables resultados de este progreso ha sido el nacimiento y consolidación entre los africanos de un espíritu de conciencia nacional. Pese a la diversidad de sus orígenes tribales, y a despecho de los amargos conflictos intertribales que les dividieron en el pasado, mostraron, una vez establecida la paz, una notable capacidad para la cooperación. Llegaron a habituarse a la idea de ser ciudadanos de Niasalandia. A causa de la presión de la densidad demográfica y los limitados recursos económicos del país, gran cantidad de jóvenes solía viajar cada año fuera de los límites nacionales, para trabajar en otros países africanos. Los nativos de dichos países notaron dos cosas respecto de los hijos de Niasalandia: su sagacidad y energía como trabajadores, y su unidad.

Su espíritu de unidad es un legado muy valioso para la nueva nación de Malawi. Otro es la cuidadosa proyección, inculcada por los británicos, mediante la cual una tierra densamente poblada, pobre en recursos naturales, puede progresar económicamente.

La actual población es de unos 3.000.000, lo cual da un promedio —muy elevado para África— de 81 personas por cada 2,5 kilómetros cuadrados.

Bajo mandato británico se estableció un programa sistemático de investigación agrícola y mejoramiento de la técnica de labranza. Los cultivos de hacienda, que suministran los principales productos exportables, también han sido mejorados.

El Gobierno de Niasalandia invirtió considerables fondos en el desarrollo de la agricultura y concedió apreciables préstamos a agricultores africanos. Mediante préstamos se ha contribuido también al mayor desarrollo de la pesca lacustre; y esta industria ha mejorado, en general, gracias a botes pesqueros mecanizados, eficiente organización y manejo, y un adiestramiento especial de los pescadores. Se está desarrollando la silvicultura, y, asimismo,



El aserradero de Zomba, del Departamento de Silvicultura de Niasalandia.

la minería. Hasta ahora la actividad fabril es reducida, pero aumenta satisfactoriamente. La empresa africana en los comercios detallistas y distribuidores ha sido notable en años recientes. La energía eléctrica, aunque todavía no altamente desarrollada, será objeto de un gran impulso mediante el proyecto hidroeléctrico de las cataratas de Nkula.

Todos estos logros han costado y siguen costando una importante cantidad de dinero. Desde el término de la segunda guerra mundial, la ayuda financiera que Gran Bretaña ha prestado a Niasalandia ha totalizado £ 20 millones; casi dos terceras partes como donaciones. La asistencia británica no finaliza con la independencia de Malawi; Gran Bretaña, recibiendo con beneplácito a la nueva nación, estará presta a suministrar mayor ayuda dentro de la estructura del Plan Especial de la Commonwealth para Asistencia a África.

La tarea que los dirigentes de Malawi independiente tienen ante sí es indudablemente ardua; pero el espíritu del pueblo, con la cooperación y guía de sus amigos, ha de superarla.

Colin WILLS

(Exclusivo para EL DIA)



Cosechadores de té, en la zona de Mlanje.

FRANCISCO MEDINA, INICIA POR PARTE DE ESPAÑA, LA PESCA DE LA BALLENA

EL dilatado territorio que detentaba España desde el Plata hasta Tierra de Fuego permanecía a mediados del siglo XVIII poco menos que desierto y abandonado, ocupado solamente en su interior por pueblos indígenas, allí donde las condiciones del país permitían la subsistencia de los aborígenes.

Sin embargo, cierta inquietud conmovía la Corona desde que se hizo evidente el interés de Inglaterra de ocupar subrepticamente unos territorios aún desconocidos para sus propios poseedores, interés que habían acicateado las "inverídicas y lisonjeras" relaciones de Jorge Anson.

Fue entonces que Felipe V cometió a tres célebres jesuitas — Matías Estrobel, José Cardiel y José Quiroga — la misión de efectuar un prolijo reconocimiento de la costa patagónica. Realizado éste mediante formales expediciones marítimas y terrestres, produjeron a su término un desalentador informe, expresando entre otras cosas que: "costa que tenía tan malos puertos y tanta falta de agua, de tierra de labor, etc., no necesitaba de otros fuertes ni baterías para su defensa".

No obstante aquellas amenazas de instalarse en la costa firme, los ingleses se establecieron en las Malvinas, levantando para su protección el Fuerte Egmont. Por su parte España, con tremendos sacrificios de vidas y recursos, pobló algunos puntos de la costa patagónica tales como la bahía de San Julián, la de San José y las márgenes del Río Negro, donde se erigieron sendos fortines, para prevalecerse en este último paraje, de la inmediación de los pueblos indígenas, belicosos y hostiles.

Los terrenos inmediatos eran áridos y salitrosos, carentes de agua dulce, leña y toda otra cosa precisa para la subsistencia, a excepción de los correspondientes a las márgenes del Río Negro, donde si bien se iniciaron sementeras con mediano provecho, no podían los pobladores alejarse de los fuegos del fuerte que los protegían.

Salinas abundantes rodeaban en cambio los dos primeros, desprovistos de todo aliciente para el fomento de las poblaciones comenzadas, debido a la aridez del terreno, la falta de montes y leña y lo inhóspito del clima; tan sólo la relativa ventaja de los fondeaderos allí existentes, justificaron en sus inicios la elección que de ellos se había hecho.

San Julián al Sur y San José más próximo a la metrópolis, proveyeron de sal a ésta y por su intermedio a buena parte del extenso territorio del Virreynato. Se cuenta que se organizaban convoyes hasta de doscientas carretas para conducirla desde tan alejados parajes, que cruzaban aquellos solitarios caminos protegidos de abundante tropa contra la permanente acechanza de las tribus indígenas.

No obstante todas las previsiones de la Corte para su fomento, era muy precaria y difícil la vida de estas incipientes poblaciones, que para muy poco se bastaban, al extremo de tener que suministrarse hasta el trigo y la harina del pan que ponían en sus mesas.

Los rigores del clima y las frecuentes deficiencias de la alimentación ocasionaban a menudo enfermedades perniciosas entre las que el escorbuto constituía un azote terrible que cobraba muchas vidas, y quebrantaba la entereza de los pobres pobladores. Innumerables documentos de la época acreditan los hechos que narramos: hemos tenido a la vista uno del 1779 donde se da cuenta que en el paqueboat "Santa Teresa" regresan juntamente con el contador don Anto. Biedma y el teniente don Nicolás García, 125 individuos enfermos, de escorbuto los más, con 18 graves y 4 muertos en la travesía.

En otros se describen expediciones de increíbles riesgos, bajo el rigor de persistentes temporales que dejaban las embarcaciones sin gobierno en un mar siniestramente abierto a todas las inclemencias, con las tripulaciones angustiadas y vencidas, errando sin esperanzas sobre el océano; meros y frágiles juguetes de su incontenible furor.

Maldonado y Montevideo fueron con frecuencia en la segunda mitad del siglo XVIII, la arribada forzosa de quebrantados contingentes de pobladores patagónicos, extenuados y enfermos, arrojados a sus costas hospitalarias, ya por el temor a las azarosas contingencias de una navegación donde la destreza y pericia de los pilotos eran tan sólo remota probabilidad de buen puerto; ya huyendo de la desolación, del hambre y de las inclemencias que con extrema dureza ofrecían en invierno aquellas costas desiertas.

Y fueron ambas poblaciones juntamente con San Carlos y alguna otra levantada posteriormente, el asiento final de muchas de estas familias conducidas desde España con destino a los establecimientos patagónicos.

Hubo un ilustre precursor de estos colonizadores, don Pedro Sarmiento de Gamboa, quien finalizando el siglo XVI, levantó en el estrecho de Magallanes dos núcleos de población a los que denominó "Nombre de Jesús" y "Rey Don Felipe"; este último en paraje inmediato a la ubicación que tiene en la actualidad Punta Arenas. Ambas desaparecieron a los pocos años, devoradas por las enfermedades y el hambre.

Asombrosa en la perspectiva de la Historia la entereza y temeraria bravura de este navegante, a quien a la postre una desatada tormenta arrojó al Atlántico en su frágil navío "Santa María de Castro", alejándolo para siempre de aquel estrecho que soñó poblar y fortificar para España, con el propósito patriótico de resguardar una importantísima ruta frecuentada por los magníficos bajeles de los famosos corsarios ingleses, Francis Drake, Ricardo Childley, Richard Hawkins, Thomas Cavendish y el caballeresco, favorito de la Reina de Inglaterra, sir Walter Raleigh.

Francisco de Paula Sanz, Gobernador Intendente del Virreynato, en documentada y prolija exposición que pasa al Virrey Marqués de Loreto en 1786, relacionada con los propósitos que abrigaba la Corona para fomentar la población de las costas patagónicas, resume aquellos en los tres puntos siguientes:

- 1º Asegurar las posesiones interiores de los reinos de Perú y Chile, impidiendo en todo evento que establecidos los ingleses en la costa, pudiesen desde ella avanzar e introducirse en aquellos parajes.
- 2º Formalizar establecimientos con ese fin y para lograr que los vasallos practiquen la pesca de la ballena; asimismo su presencia en esos mares impedirá la de los ingleses, sus colonos y otros extranjeros que se aprovechan del considerable lucro y las ventajas que a pesar de tenerlas los españoles casi en sus propios hogares, no las disfrutaban.
- 3º Proporcionar a la Provincia tan utilísimo ramo de comercio y el no menos benéfico de la salazón de carnes con la sal que abunda en aquellas costas, la que traída a Buenos Aires haría más abundante y menos oneroso su consumo.

La Corte que ya había advertido a Vertiz y al entonces Intendente de Real Hacienda don Manuel Ignacio Fernández, la necesidad de dar preferente atención a la pesca de la ballena y a la salazón de carnes, pasado el estado de guerra con Inglaterra, la reiteró al Marqués de Loreto y especialmente al Gobernador Intendente don Francisco de Paula Sanz, sucesores de aquéllos, encontrándose en este último un activo y entusiasta partidario de dar cabal cumplimiento a las órdenes reales. Lamentablemente no era tal la disposición espiritual del Virrey M. de Loreto.

En guerra aún con Inglaterra, supo Vertiz que algunas embarcaciones de las colonias inglesas americanas se hallaban en aquellos mares dedicadas a la pesca de ballenas. En su busca y con el fin de apresarlas, dispuso la salida inmediata desde Montevideo de las fragatas de guerra la Venus y la Santa Balvina, las que habiendo apresado una de las fragatas inglesas llamada El Mayo, la condujeron a puerto. Puesta allí en almoneda para su venta, fue adquirida por un acaudalado vecino de Montevideo, don Francisco Medina, — asentista que fue de marina durante la segunda expedición de Cevallos — quien la compró con todos los útiles indispensables para la pesca del cetáceo.

Con esta adquisición Medina, de genio patriótico y emprendedor al decir de Paula Sanz, se vio impensadamente en posesión de los elementos que le permitirían emprender una empresa que él acariciaba de tiempo atrás aunque detenido por la falta de embarcación a propósito y del utilaje necesario.

Prescindió de los colonos patagónicos para tripular La Ventura, nombre con que bautizó el barco, tomando varios españoles más avezados en las faenas del mar pero ignorantes en la práctica de la pesca de ballenas, y algunos arponeros portugueses "que dijeron serlo y que asalarió considerablemente con el ánimo también de que enseñasen a los nuestros".

Hallándose pronto a darse a la vela, el Virrey le manifestó que hallaría siempre en el Superior Gobierno cuan-

tos auxilios pudiesen y pendiesen de su superioridad para el logro de sus plausibles fines, y por decreto de setiembre del 83 se le concedieron las franquicias necesarias para ser auxiliado por los Comandantes de la costa patagónica al efecto de que éstos no le impidiesen situarse donde el capitán de La Ventura, don Tomás de Juana, considerase conveniente para beneficiar la pesca.

Tal fue el prometedor principio de una empresa para la que Medina — bueno es consignarlo — nada pidió de gracias, exclusividades, ni privilegios para emprenderla. Con todo, ella constituyó un tremendo fracaso a causa de la mala fe de los arponeros portugueses, "cuyo sospechoso manejo dio mérito a que dicho Capitán los arrestase y pidiese al Comandante del Fuerte del Puerto San José les formase la sumaria por concepto de los cargos de infidencia que les hizo", de todo lo cual resultó que por la mala fe de estos individuos "no se logró el ensayo".

Pero a pesar de las considerables pérdidas que le representó a Medina este primer contraste, lejos de retraerlo y disuadirlo de proseguir en la empresa, lo deter-



Carta del Estrecho de Magallanes, grabada por Helsius (1626). Puede verse la población "Rey don Felipe" fundada en 1584 por Sarmiento de Gamboa.

minó a reiterarla con igual empeño, esta vez contando con dos estadounidenses, célebres arponeros, prisioneros desde la captura de El Mayo, que habían regresado de Mendoza donde permanecieron confinados durante la guerra. Existía no obstante el inconveniente de su nacionalidad y fe religiosa; pero, "convenidos de la adjuración de sus errores y reconciliación con la Iglesia Católica" y "también empeñados en casarse en esta Capital", etc., reconocidas sus aptitudes para todos los menesteres relacionados con la pesca y sus beneficios, comprobada su condición de calafates hábiles para la construcción de las chalupas que se necesitaban para ir de la embarcación a la ballena, mediando consultas del Virrey Loreto con Paula Sanz, se convino en permitir a Medina, "asalar a estos hombres y que los llevase dirigiendo su segunda salida".

Aunque no fue muy ventajosa esta expedición, tampoco fue como la primera desgraciada, regresando "La Ventura" con ciento trece pipas de aceite que descargó en Montevideo; mas, cuando se aprestaba Medina a salir inmediatamente a la pesca del cachalote o esperma — del que habían encontrado ejemplares hasta en las inmediaciones del Banco Inglés, inesperadamente Loreto dispuso quitar de a bordo de la fragata a los pocos días de su arribo a Montevideo, a los dos arponeros americanos, arrestándolos en la Ciudadela de la Plaza.

Privado Medina de este esencial auxilio por tan intempestiva disposición, no solamente vio frustrado su proyecto de pesca del cachalote, sino imposibilitado de volver a emprender otra alguna.

Cuando todo prometía los mejores resultados, dice de Paula Sanz, al disponerse de un hombre emprendedor y de los verdaderos inteligentes de que por fuerza carecíamos, aquella destemplada medida "hizo que de repente acabase en su mismo origen".

Así providenciaban a veces algunos encumbrados representantes de la Corona, comprometiéndolo los intereses de aquélla y anulando el espíritu emprendedor y patriótico de destacados vasallos tales como don Francisco Medina, cuyos designios de progreso fueron dificultados hasta su muerte, como se verá en nota próxima que ofreceremos sobre el establecimiento de la industria saladeril en el Uruguay.

Atilio CASSINELLI

(Especial para EL DIA)

Marindia, julio de 1964

GANAR FAMA Y DINERO

FOTOGRAFIA

PRACTICANDO EN SU CASA POR CORREO

aprenda

PARA AMBOS SEXOS

ARRA SU NEGOCIO

FOLLETO GRATIS

EISA Casilla 152-C. Central - MONTEVIDEO

ESCUELA FOTOGRAFICA SUDAMERICANA

Incorporada a MODERN SCHOOLS

Sucursal URUGUAY

Casilla 152 - C. Central

MONTEVIDEO

Nombre _____

Dirección _____

Localidad _____

Actúe HOY MISMO envíe el cupón

NO MUESTRA SU EDAD

EDGAR RICE BURROUGHS'

Tarzan



LA VUELTA DE TARZÁN PROVOCA EN LOS ASUSTADOS PASAJEROS DEL AVION UNA EXTRAORDINARIA ALEGRÍA.



PENSAMOS QUE NO LO VOLVERIAMOS A VER.

NOS SENTIMOS MEJOR.



NO SE EXITEN. LO ÚNICO QUE HE HECHO ES TRAERLES EL BOTÍN.

TAL VEZ PUE-
DA SACARNOS
DE ESTA JUN-
GLA.

Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved
Copr. 1963 by United Feature Syndicate, Inc.



ESPERAREMOS
UN DÍA...

...PORQUE TAL
VEZ EXISTA LA POSI-
BILIDAD DE QUE LA COM-
PAÑÍA ENVÍE OTRO
PILOTO.



OJALÁ SE APUREN,
PUES NUESTRO ALI-
MENTO SE ESTÁ
TERMINANDO

YO LO ARRE-
GLARE.



CÓN LA MISMA CAUTELA Y ASTUCIA
DEL ANIMAL QUE VA A CAZAR...
TARZÁN SE ACERCA A SU PRE-
SA...

1702



ENTONCES LA DRAMÁTICA ESCENA DE
LA CAZA, SE DESARROLLA ANTE LA MIRA-
DA ATÓNITA DE LOS PASAJEROS.

JOHN
CELARDO

QUÉ EXTRA-
ORDINARIO!



NOSOTROS NO QUE-
RRÍAMOS PARTIR
NUNCA SI UD. SE
QUEDARA, TAR-
ZÁN.

OH!! NO DIGA
ESO...



ESE DEBE SER VUESTRO
NUEVO PILOTO QUE
LLEGA!



invierno

en

tapados

Soler tiene!
Soler conviene!

Tapado para señora en paño fantasia, modelo recto con cuello y solapa, rebajado a **\$ 195**

4 Tapado realizado en paño Príncipe de Gales, modelo sencillo, con doble abotonadura, rebajado a **\$ 250**

2 Tapado realizado en paño Pelo de Camello, modelo con pequeño cuello y novedoso corte en la manga, rebajado a **\$ 396**

3 Tapado confeccionado en paño Pelo de Camello, modelo con modernos pespuntos y detalle de cuello en piel, rebajado a **\$ 440**

Tapado realizado en paño Pelo de Camello, modelo clásico, con detalle de martingala y manga raglan, rebajado a **\$ 480**

1 Tapado realizado en paño "Tellbury", modelo de moderno corte, con pequeño cuello en piel y detalle de tablon en la espalda, rebajado a **\$ 760**

Casa Soler
SOLER HNO. S. A.

Clientes del Interior
dirijan vuestros
pedidos a nuestra
Casa Matriz,
Av. Agraciada 2302
Teléfono 20 09 61
Sucursal Cordon
Av. 18 de Julio 1601
Teléfono 40 41 11
Sucursal Centro
Av. 18 de Julio 958
Teléfono 9 40 59
Sucursal Unión
Av. 8 de Octubre 3790/94
Teléfono 5 40 35

NUEVO HORARIO CONTINUO: 9 y 30 a 18 y 30 hs.

QUINTO